4.5 Tatami Mats Sweet Home
by Oumi Shinano

Fantasy Shrine Scanlations

presents

SCANNER:
ASHGIRL

TRANSLATOR:
LORI

PROOFREADER:
ASHGIRL

EDITOR:
TESSANOIL

QC:
ASHGIRL &
LORI

http://s12.invisionfree.com/Fantasy_Srine/

SUPER BBC

4畳半Sweet Home

4-Jouhan Sweet Home by Oomi Shinano

9784835214313

ISBN4-8352-1431-5

C9979 ¥571E

1929979005719

定価：本体571円＋税

雑誌54436-38

ビブロス

MIZUHO IS LIVING ON THE VERGE OF POVERTY IN A 4.5 TATAMI MATS ROOM (7.3 SQUARE-METER) DUE TO HIS FAMILY'S DEBT. ONE DAY, HE COLLAPSED FROM HUNGER AND WAS CARRIED HOME BY HIS UNRULY COWORKER, YAE-SAN. IS THE WILLFUL YAE TRULY WHAT HE APPEARS?

SHINANO OUMI

DOB SEPT. 10, IN NIIGATA PREFECTURE. PRESENTLY LIVES IN TOKYO. FAMILY INCLUDES ONE HUSBAND AND TWO DOGS. LATELY HAS BEEN DEPRIVED FROM GOING TO THE MOVIE THEATER AND IS HAVING WITHDRAWALS, SO IS LIVING ON DVD SUPPLIES (LOL).

SUPER BE×BOY COMICS
CONTENTS

4.5 TAMAMI MATS SWEET HOME
4.5 TAMAMI MATS SWEET PRISON
4.5 TAMAMI MATS SWEET WORKER
4.5 TAMAMI MATS SWEET MEMORIES
NORTHMEN
AFTERWORD

Eh!?
What!?
I wanna eat—
Ah... Sashimi!
WHAT THE HELL!?
Is this the so-called "male platter"—!?
I CAN'T MOVE!!
Stop it! It tickles!
4畳半Sweet Home
4畳半 in your life is Sweet Home

B
BASTARD...
pinch
JOLT
Urgh!
YOU GONNA EAT ME!?
YO! MIZUHO-KUN!
...Er
GUN
hah hah
FONDLE FONDLE

SO YOU'LL LET ME SAMPLE YOU?
* 4.5 TATAMI MATS IS ABOUT 7.3 SQUARE METERS
4.5 Tatami Mats*
4畳ギ
Sweet Home

Y...
YAE-SAN...?
WHY THE HECK ARE YOU HERE...?
DIZZY
DIZZY
Sorry... WOW!
"WHY" YOU ASKED? YOU FAINTED AND DROPPED WHAT YOU WERE CARRYING ON MY HEAD!
SEE?
I WAS LEFT WITH NO CHOICE BUT TO CARRY YOU HOME!
FORGET THAT! JUST SLEEP!
PUSH
I'LL MAKE YOU SOME RAMEN.
mfffo!

GROWWWWL
RUMMMMBLE
rummmble
RUMMMMBLE
Ah!
HUH? RAMEN, YOU SAID?
Pffts!
HEEHEE, WHEN WAS THE LAST TIME YOU ATE?
Your stomach is growling like thunder!
Let's see what we have to eat around here!
...3 days ago...
NO BATH, NO FRIDGE, NO TV..
WHY? MIZUHO-CHAN, YOU'RE PRACTICALLY LIVING IN POVERTY!
I've never seen anyone live like this!
Not even an ishinryi in sight!
I'll eat anything!
I'm dizzy with hunger sob sob
Not like I have any to choose from!!

Why am I?
Wait a sec?
Huh?
Only in my undies—!?
Urgh—
Urgh—
Though I'm hungry
And that dream?
Could it be...
Can it be.
Did Yae-san—
YOU
REALLY HAVE NICE FIRM MUSCLES!

AND YOUR BICEPS AND TRICEPS! THEY FEEL INCREDIBLE!
SQUEEZE—...
SHIVER SHIVER
Is he harassing me...
HOW ABOUT HERE?
RUSTLE
Wait— What the hell!
Hey! Yae-san ...
AAAW! YOUR CHEST MUSCLES ARE HUGE TOO!
squeeze squeeze
DO YOU HAVE A MUSCLE FETISH? OR... ARE YOU G-GAY!?
ACTUALLY BOTH! I'M GAY WITH MUSCLE FETISH!
G-G-GAY!?
A seme, no doubt! O!!

SLUMP
DIZZY DIZZY
Ah~
I'm still weak from hunger!
You can't prey on me!
NO WORRIES! I DON'T ATTACK NON-GAY, ESPECIALLY A HUNGRY ONE.
HOW-EVER,
LET ME RELIEVE YOU A BIT! SINCE I'M SURE YOU CAN'T AFFORD TO HAVE A GIRLFRIEND
BUTTLE
YOU SAID YOU WOULDN'T ATTACK ..
..I can't fight him off!
Jolt
IT SEEMS YOU'VE BUILT UP SOME, CONSIDERING HOW EXHAUSTED AND HUNGRY YOU ARE!
Help.. I've no strength!

WHOA!
His stubble. It tickles
LET ME SHOW YOU WHERE MEN LOVE TO BE TOUCHED
INSERT
W-where do you think you're touching!
!!
AH!
INSERT
jolt
GASP—

GRIND
GRIND
WHOA!
URGH!
AH!
DIZZY
DIZZY
YA...
YAE-
SAN...
YOU...
I CAN'T
DO
THIS...
Indeed.
ISN'T THIS
MUCH
BETTER
THAN DOING
IT ALONE?
—What!?
NO —!!
AH!
—
NNN!
This is
not fair —!!
URGH!
AHHHH!

KLANK
KLANK
daze—
Ah—
Last night, I couldn't even go to my night-time security job...
SELF-LOATH
sob
I was dead tired—
that perverted old man was nowhere in sight...
When I got up this morning,
It was incredible. Next time I'd like to replace my hand with myself. Yae
Bas tard!
But today, I can't afford to take a day off.
Thanks for the good work today—
—Damn!
You, too!

TAP
TAP
I've never met anyone so willful!
HUH?
HERE!
I BROUGHT SUSHI!
SUSHI...
—Now who said you can just come over—
OH, C'MON! OPEN THE DOOR AND LET'S EAT! I'M STARVED.
.....?

I HAVEN'T EATEN THIS FOR SO LONG..
DON'T BE SHY! DIG IN!
T-THANK YOU..
SNIFF
WOW
SPARKLE
SPARKLE
SPARKLE
PUFF...
Though he doesn't seem like the considerate type...
He might be gay with muscle fetish, but he's still a good guy.
JUDGING FROM HIS BRASSY MOUTH...!
BEEP
BEEP
BEEP...!
WHAT?
WHOA! LOOK AT THE TIME! I'M GONNA BE LATE FOR MY PART-TIME JOB!
YOU'RE STILL WORKING THIS LATE AT NIGHT?
chuckle
MAN! YOU'RE EASY!
NEXT TIME, I'LL BRING MORE.

WHEN MY MOM WANTED TO OPEN A GALLERY DOWN THE STREET..
WE BORROWED MONEY
HA HA HA
YEAH, YOU CAN SAY THAT.
ARE YOU DEEP IN DEBT OR SOME-THING?
WHAT DO YOU DO WITH YOUR MONEY?
WERE MY LATE FATHER'S MASTERPIECES BEFORE HE PASSED AWAY 13 YEARS AGO.
HOWEVER, THOSE PAINTINGS
IN THEORY, THAT'S TRUE.
SO WHAT'S THE PROBLEM? AFTER SHE SELLS 4 OR 5 PAINTINGS THAT SHOULD TAKE CARE OF IT, RIGHT?

MY DAD WAS A STARVING ARTIST.
AS THE YOUNG LADY OF A NOBLE FAMILY, MY MOM WAS BANNED FROM HER FAMILY BECAUSE OF HER MARRIAGE.
MY MOM DOESN'T REALLY HAVE ANY INTENTION OF SELLING MY DAD'S PAINTINGS.
SHE MERELY WANTS TO BE SURROUNDED BY THEM!
After Dad passed away, Mom's smile disappeared for the longest time. When she decided to open a gallery, I was taken aback!
BUT THERE'S THIS CONSTRUCTION COMPANY
Really pisses me off!
THAT WANTS TO BUILD A MEGA MALL AND IS FORCING US TO SELL THE GALLERY!
THEY'RE USING ALL KINDS OF UNDERHAND TACTICS TO MAKE US AND OTHER SHOPS TO SELL OUR LAND!!
Grrr— Those bastards!

MAKING HIMSELF AT HOME
I should have known
HAVE FUN AT WORK—
.....

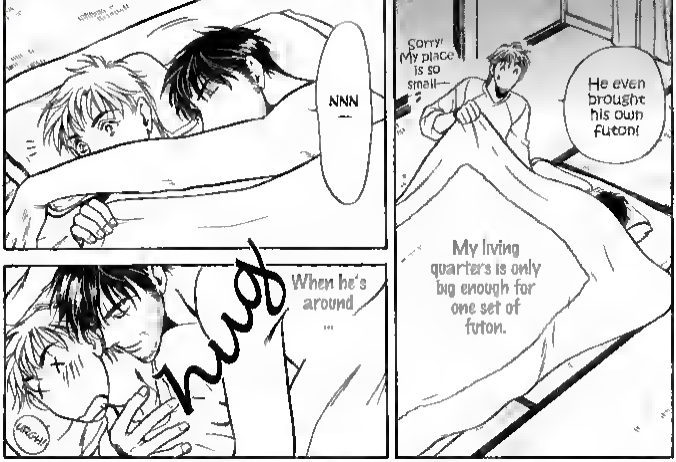
GASP
STARE
THAT'S WHY I'M TRYING TO RAISE MY FUNDS SO WE CAN PAY OFF THE LOAN AS QUICKLY AS POSSIBLE—
—...

I should get going ...
Ha ha ha ha!
WHY— I COULDN'T SEEM TO SHUT MY MOUTH, YAE-SAN!

Kchnk
OH, HERE!

PLEASE LOCK THE DOOR FOR ME WHEN YOU LEAVE.
Haaah...

KCHHK
HE HAS NO CLUE WHATSO-EVER!
You've come and gone as you please.
I SEE YOU'RE HERE AGAIN, YAE-SAN.
Since then,
Phew! ~ I'm back ~
go cold


NNN
Sorry! My place is so small—
He even brought his own futon!
My living quarters is only big enough for one set of futon.
hug
When he's around ...
(sigh)

YOU WORKED OVERTIME AGAIN?
YEAH! WITH ALL MY MIGHT!

THEN, SLEEP WELL.
my 4.5 tatami mats shack

is filled with so much warmth!
Yae-san, your stubble is tickling me
WELCOME! ♡
I'M SO HAPPY! ♡ MIZUHO HASN'T BROUGHT ANY FRIEND HOME SINCE GRADE SCHOOL
I'LL GO GET US SOME TEA. ♡
OKITA TOMOYA
YUP!
THOUGH MY DAD'S PAINTINGS DIDN'T SELL VERY WELL... HE ONCE WON A PRESTIGIOUS AWARD A LONG TIME AGO.
Your mom seems very young.
She had me when she was 16
THESE ARE EXCELLENT PAINTINGS
OH?

I'M SO HAPPY ON THIS SPECIAL OCCASION!
What the hell does that mean!?
I'm really surprised, Yae-san—
YOU CAN TELL —
Ne! Mizuho
MOM!
THESE PAINTINGS AND MY MIZUHO ARE TOMOYA'S LEGACY TO ME!
ba-thump
Yae-san...
fu
Aha ha ha!
DON'T MIND HER...

PARDON US—
Klank
BEEN A WHILE—
OH NO.. NOT AGAIN!
OUR DECISION IS FINAL NO MATTER HOW MANY TIMES YOU ASK!
OH, PLEASE! WE'RE GETTING DESPERATE!
SURELY, WE DON'T WANT ANY BAD LUCK TO CREEP UP,
LIKE SAY SOME RANDOM CAR CRASHING IN YOUR SHOP?
HOW DARE—

KYA!
WHAT THE HELL, YOU BASTARD!!
Tsk!
YOU DON'T WANT TO END UP IN THE FOUNDATION OF A BUILDING, DO YOU?
SHUDDER
OI
YAE-SAN!!
YAE...?

PRESIDENT YAE GASHI!?
WHAT?
President...
—he said?
IT IS YOU, PRESIDENT YAE GASHI!
WHAT ARE YOU DOING HERE?
I DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT!
C'MON —
ANYONE IN THE COMMERCIAL PROPERTY RECOGNIZES
THE PRESIDENT OF YAE GASHI CONSTRUCTION
hehehe

...That's the company who commissioned to build the shopping mall —
So that's why Yae-san. is being nice... to me...?
YAE GASHI CONSTRUCTION
AFTER ALL, EVERYONE HAS HEARD OF PRESIDENT YAE'S SHREWDNESS IN BUSINESS!
PARDON MY INTRUSION IF I HAD KNOWN YOU'RE ALREADY WORKING ON THESE STUB-BORN FELLOWS, I WOULD HAVE STAYED AWAY FROM THEM.

TOSS
WHOA~~~
LOOM
grab
HOWEVER, SHOULDN'T THESE LOWLY CHORES BE LEFT FOR US TO DO...
EH!?
..DO YOU DENY WHAT HE SAID?
..SO IT'S TRUE!

MIZU-
HO,
I...
DON'T
TOUCH
ME!!
POW
MIZUHO
...
Don't...
HOW
COULD
YOU...
DON'T EVER
SHOW YOUR
LYING FACE
TO ME
AGAIN!!
DASH
MIZUHO!

YOU'RE THE BIGGEST LIAR—!!
COWARD!
BAM
heh—
heh—
DAMMIT! THAT DIRTY, OLD MAN!
PRICK!! TRAITOR!!
HE PLAYED ME—!!

.....
this burning pain
So, this is how betrayal feels like
...like the scratch of his stubble...
!!
GASP

IT'S ME!
ER— WHO THE HELL..?
Ya.. Yae-san—!?
GRAB
AH!
...URGH!

THAT WAS FOR THE PUNCH YOU GAVE ME HERE!
HAH
URGH ...
NAN!
YOU DESERVED IT, YOU LYING ASS!
POP
DAMMIT ...
!!
I SHOULD'VE PUNCHED YOU HARDER!!
HOW DARE YOU LIE TO ME!!
GRAB
SHOVE!
SHOVE!

URGH!
YOU SAID
NOT TO SHOW MY LYING FACE SO I'M HERE TO SHOW YOU MY TRUE FACE!
YET YOU STILL TRIED TO GOUGE MY EYES!
heh
AHHH!

I'M SERIOUS ABOUT YOU! I WANT TO BE WITH YOU!
SLIDE
Ahhhh!
THAT'S IMPOSS
AH!!
Hah!
STOP IT...
AH!
...URGH!

SQUISH
HAAA!
SQUISH
AHH...
!!
FLINCH
SUCK
SQUISH
SUCK
THRUST
AHHH!

I've never met anyone like you
or fallen for anyone this hard...
You unruly bastard—
HAH!
BELIEVE ME, MIZUHO
hah
THRUST
THRUST
—YOU MUST
YOU ARE SUCH A WILLFUL BASTARD!

HAAAAH!
AH!
AH!
HUFF!
URGH!
huh
huh
Shit!
...Shit.
MIZUHO...

Sorry, Mom.
MIZUHO ...
YOU LIED TO ME
...WHY CAN'T I... KILL MY FEELINGS FOR YOU..
YET I STILL CAN'T HATE YOU!
but I...
love this bastard!
I'VE NEVER INTENDED TO LIE TO YOU.
I PURSUED YOU BECAUSE I'VE FALLEN FOR YOU.
PLEASE BELIEVE ME
IF NOTHING ELSE, PLEASE BELIEVE MY FEELINGS.

We sold the gallery in the end.
Shortly after, Yae-san's company started construction.
I'VE NEVER WANTED TO HURT YOU!
I'm also part of the construction crew
I want to use my hands to build this building.
SHHHH
SPLASH
SPLISH
Over here...
KLANK
huff

I BROUGHT SOMETHING TO SHOW YA!
flash
TA-DA!
TACKLE
!!
MY FAVORITE 6-PACK!!
here
Mmm— nice firmness
Ya... Yae-san!
People might see us—;
FONDLE FONDLE
LOOK HERE!
THIS IS THE BLUEPRINT FOR THE BUILDING ...
But why are you showing me this.
HUH?
You mean
GALLERY OKITA
Gallery "OKITA"

LOOK AT THE PENT-HOUSE!
THE WHOLE FLOOR IS OUR SWEET HOME!
SO? HOW DO YOU LIKE IT?
GRIN
AND HERE'S ANOTHER ONE!
Yae-san..
Ours.. The two of us..?
WHAT'S THE PROBLEM?
WHAT?
...AH!
B-BUT...

—One Year Later—

A 4.5 TATAMI MATS ROOM
No way!
You actually did it?
In the mood now?
haaa
I should've never challenged him!
HOW DO YOU LIKE IT, MIZUHO?
Look— Check this out.
He has too much money to burn—
It could turn into a soundproof room.
4.5 TATAMI MATS SWEET HOME / END

FANTASY SHRINE

SCANLATIONS®

HTTP://ZZ3.INVISIONFREE.COM/FANTASY_SHRINE/INDEX.PHP?ACT=IDX

We, Fantasy-Shrine have decided to release our own yaoi translations. So if you want to host our projects on your website/forum, please fill out the form in the Rules and Recruitment thread under the Fantasy Shrine Manga Projects subforum before you began to host any of our projects.

If we find any projects hosted anywhere (this includes MIRC) without premission before registration, we will immediately erase that project title.

Therefore please be responsible and respectful to our dedicated hardwork. Its common courtesy. Thanks and Enjoy another release!

A FANTASY SHRINE MOMENT

FANTASY SHRINE
SCANLATIONS®

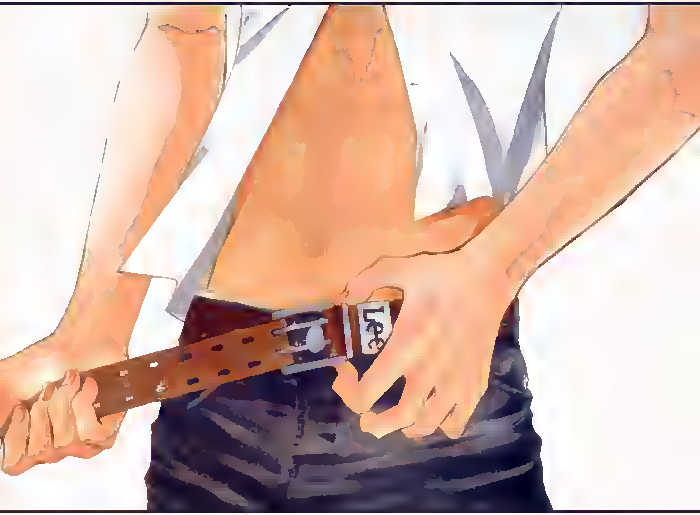
Ahh.. Ermm. ..but I want it! I want it Takashi!
Shiro-chan you know we're not suppose to be doing this right now.
I'll give exactly what you what. More of it after we finish what we intended to do.
Splish
Whoa. Look how lusty you get Shiro-chan after one lick. Mmmm... can't get enough of it...
Any more and we'll forget about our job.
Lick
Lick
Ahhh...

If we finish our job then I'll give you a special treat that will satisfy you all day.
But...
We have to stop.. no more..
If I go any further I won't be able hold back.
!!! Special Treat... All day...
NO WAY!!
I want it now!!
NO WAY!!
NO WAY!!
NO WAY!!
!!
After we find our Japanese translators then we'll continue...
THE END??

YOU HEARD IT!! FULFILL SHIRO-CHANS DESIRE AND A DAY WORTH OF EXCITEMENT!!
FANTASY SHRINE IS IN NEED OF JAPANESE TRANSLATORS
VISIT OUR WEBSITE FOR MORE DETAILS OR BETTER YET SIGN UP AT OUR FORUM AND APPLY
NO EXPERIENCE NEEDED!! YUMMY YAOI IS WAITING FOR YOU!!
OUR FORUM CUM WEBSITE
http://z1.invisionfree.com/Fantasy_Shrine/index.php?act=idx
FANTASY SHRINE
& ANIATIONS

CREDITS

Scanner : Okaasan
Translatar : Eigamanga
Cleaner : Okaasan
Edit : Leelowe
QC : Nurika



http://www.datenshi-blue.net
#datenshi-blue @ irc.irchighway.net

二人の出会い編が読みたい人はZips☆「貧乏特集」を見てね♥ 6月10日には青海先生の最新コミックスが発売決定!
SBBC「やってやる　今夜!」「つむじにKISS」「セクハラ仕置人」も絶賛発売中!

YAWN!
むくっ
SITS UP
UWAA!!

...AH.
...THAT'S RIGHT. THIS IS THE TALLEST FLOOR OF YAE-SAN'S BUILDING.
HERE
FROM NOW ON, THIS PLACE IS
THE SWEET HOME OF YOU AND I, MIZUHO.
BUT SOMEHOW, I'M STILL NOT REALLY USED TO IT YET.
IT'S ALREADY BEEN TWO YEARS SINCE I CAME HERE.

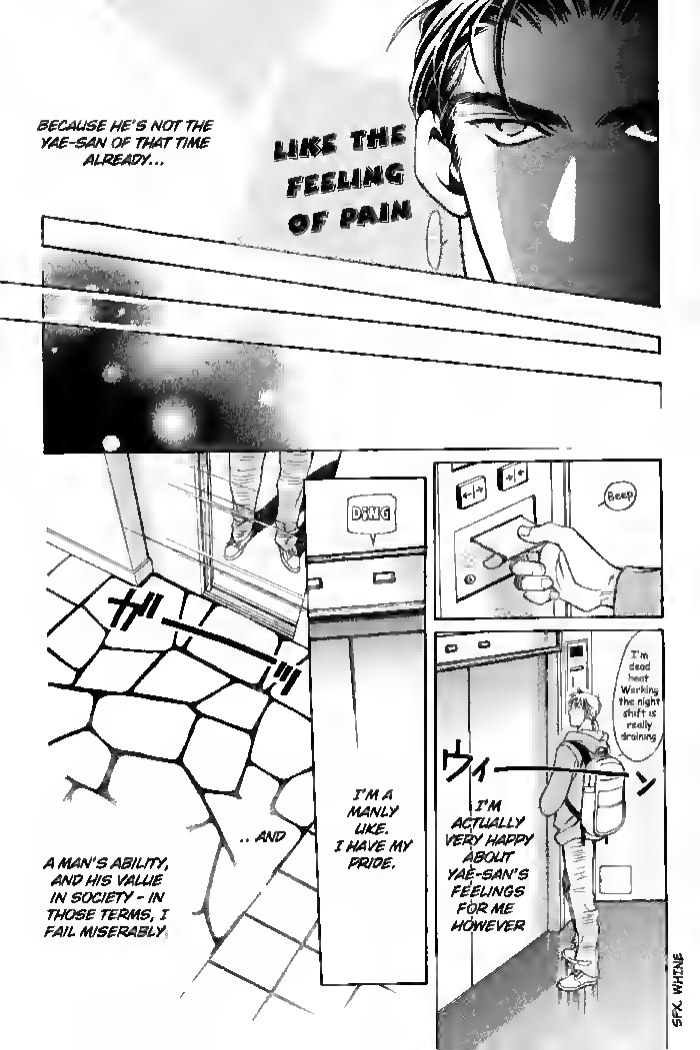
MANY GOOD THINGS HAPPENED IN THE RUN-DOWN, 4.5 MAT-SIZED APARTMENT THAT I LIVED IN IN THE PAST.
COME HAVE SOME SUSHI!
YOUR MUSCLES ARE REALLY HARD
THAT GRUFF, STUBBLY GAY MAN WITH A MUSCLE FETISH
IS ACTUALLY
WAH!
THE PRESIDENT OF THE YAE CONSTRUCTION COMPANY THAT HAS A YEARLY TURN-OVER OF 30 BILLION. I DON'T KNOW IF I SHOULD LAUGH OR CRY.
大理石～
～MARBLE～

SPA GRAB
BIG CHEST MUSCLES!!
YAE-SAN
You're doing it again!
THEY FEEL SO GOOD TO THE TOUCH
RUB RUB
YOU WERE WAITING FOR ME TO COME BACK FROM WORK AND MAKE LOVE TO YOU, RIGHT? I'M SO HAPPY,
DON'T TELL ME YOU'RE ALL PRE-PARED ALREADY?
ECK.
N, NO I'M ON THE NIGHT SHIFT TONIGHT AT THE SITE.
I HAVE TO GO ALREADY.
YOU'RE STILL DOING THAT JOB?

I'VE ALREADY SAID IT MANY TIMES, COME TO MY COMPANY INSTEAD IF YOU WANT TO WORK.
AH!
I CAN'T USE PERSONAL CONNECTIONS LIKE THAT...
WHAT ARE YOU SAYING. YOU DON'T NEED SUCH STRANGE RESERVATIONS IN MY COMPANY.
IT'S NOT A MATTER OF RESERVATION....
I ACTUALLY RESPOND TO THE TOUCH OF A MAN...
ANYWAY, ISN'T IT YOUR BIRTHDAY SOON, MIZUHO?
WHAT WOULD YOU LIKE? TELL ME.
YAE-SAN, YOU'RE BEHAVING LIKE AN OLD MAN TRYING TO PLEASE A HOSTESS.
DON'T SAY UN-NECESSARY THINGS - HURRY UP AND TELL ME WHAT YOU WANT!

YAE-SAN, YOU'VE ALREADY SETTLED MY FAMILY'S DEBTS FOR ME
ALSO, YOU'VE EVEN BUILT A GALLERY FOR MY FATHER'S PAINTINGS, I AM ALREADY VERY GRATEFUL TO YOU
SO, YOU DON'T HAVE TO TROUBLE YOURSELF WITH ME ANYMORE
I DIDN'T SAY THAT IT'S TROUBLE.
I WANT TO DO THIS
IT'S ALRIGHT, SO YOU CAN TELL ME WHAT-EVER YOU WANT
YOU'RE SO GOOD TO ME, I'M ALREADY VERY SATIS-FIED THERE'S NOTHING ELSE THAT I WISH FOR.
THAT HURTS
YA YAE-SAN
ISN'T IT GOOD? FEELS GOOD DOESN'T IT?
See See

AH, NO, ERM...
WHAT IS IT? JUST TELL ME CLEARLY.
HMM?
....ACTUALLY
THE FEELING OF PAIN IS A LITTLE.
I'VE COME TO LIKE IT..
THAT..
OF PAIN
THE FEELING
I'M LEAVING
THERE'S NO WAY A PRESIDENT OF A LARGE COMPANY CAN BE AN UNSHAVEN SLOUCH
YAE-SAN, PLEASE GO HAVE A GOOD SLEEP, IT'S ALREADY AFTER MIDNIGHT.
NOTHING, NOTHING
WHAT AM I SAYING
I HAVE TO GO NOW


BECAUSE HE'S NOT THE YAE-SAN OF THAT TIME ALREADY...
LIKE THE FEELING OF PAIN
DRKG
I'M A MANLY LIKE. I HAVE MY PRIDE.
.. AND
A MAN'S ABILITY, AND HIS VALUE IN SOCIETY - IN THOSE TERMS, I FAIL MISERABLY.
Beep
I'm dead beat Working the night shift is really draining
ウィーン
I'M ACTUALLY VERY HAPPY ABOUT YAE-SAN'S FEELINGS FOR ME HOWEVER
SFX: WHINE

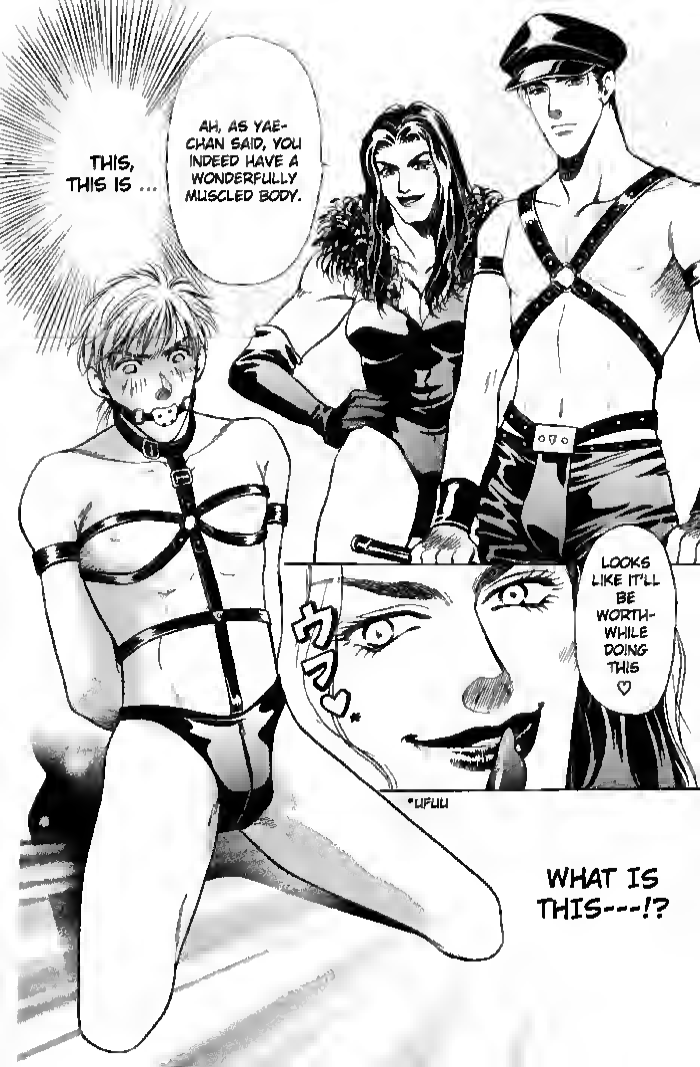
I CAN'T EVEN COMPARE TO HIM AT ALL...
AFTER THE PRIVATE ELEVATOR,
IS THE PRIVATE ENTRANCE ON THE TOP
HE HE HE...
SFX: FALLS
I'M HOME
HAVING A SMALL 4.5 MAT ROOM IN SUCH A MAGESTIC HOUSE...
EVEN THE TATAMI IS A HIGH-GRADE PRODUCT
HERE'S STILL THE PLACE WHERE I'M MOST COMFORTABLE.
FU!
THIS PLACE IS DECORATED TO LOOK LIKE MY OLD ROOM, SPECIALLY FOR ME BY YAE-SAN.

I DON'T HAVE ANY EXTRA FURNITURE IN THIS HOME,
BECAUSE TO ME, THIS IS ENOUGH.
I WONDER WHAT YAE-SAN
THINKS OF ME?
SFX: SHOCK
!!
!!!
EH?
MMPH!!
WHAT'S HAPPENED? WHAT'S HAPPENED?
WHAT'S THIS...!?

HAPPY BIRTHDAY.
MIZUHO.
WAH!
HMM? SOMEONE'S STUNNED BY THE SIGHT?
WHY IN THE WORLD ARE YOU IN THAT GETUP!?
YAE-SAN?

NICE TO MEET YOU, I'M JASMINE MARIKO ♡
まどよっ

WELL, LET'S START. THE PREPARATIONS ARE ALL DONE.
WHAT PREPARATIONS --!?
UWAA-
S--T--O--P!!!


THIS, THIS IS ...
AH, AS YAE-CHAN SAID, YOU INDEED HAVE A WONDERFULLY MUSCLED BODY.
LOOKS LIKE IT'LL BE WORTH-WHILE DOING THIS ♡
ウフッ
*UFUU
WHAT IS THIS---!?

YOU'RE REALLY TOO RESERVED WITH ME, MIZUHO!
WHAT IS GOING ON???
... THE LOOK THAT'S ASKING THAT.
NN!
NNNN!!
EH??
YOU COULD HAVE JUST TOLD ME THAT YOU LIKE IT LIKE THIS.
SO YOU WERE NOT SATISFIED WITH WHAT WE WERE DOING IN THE PAST.
WE HAVE TO FIGURE OUT HOW MUCH YOU LIKE IT..
WELL, FIRST OF ALL.
EVEN IF YOU SAID THAT YOU LIKE PAIN.
くい?
DON'T TELL ME YAE-SAN
MISUNDERSTOOD WHAT I WAS SAYING --!?
SFX: WRIGGLE

SFX: SNAP
LEVEL 1
unaaaa!
LEVEL 2
Grind
ouch ouch
LEVEL 3
DO YOU ALWAYS DO THIS?
WELL, EVER SINCE YOU STARTED BUILDING BUILDINGS.
HMM...
IT SEEMS AS IF THIS IS THE FIRST TIME HE'S DONE THIS.

SFX: THUNK!
どーん
HOW ABOUT THIS ONE?
OH MY GOD!!
DON'T TELL ME THAT ALL HE DID EARLIER W.S. ONLY A WARM-UP...
AH, FROM NOW ON, THE REAL THING! ♡
ぐいっ
SFX: LUNP
I'LL BREAK IF THAT THING IS STUCK INTO ME!
IT'LL BE ALRIGHT, BECAUSE I'LL LUBRICATE IT WITH LOTION.
RELAX.
UMNIP
UHMM
UHMM

LET'S HAVE FUN! ♡
LIWA!
WAIT, GONDOU!
STOP CALLING ME BY MY REAL NAME!
ALL THE EFFOR THAT I PUT IN CULTIVATING THE RIGHT ATMOSPHERE HAS NOW GONE TO WASTE!
WHAT IS IT? INTERRUPTING ME AT SUCH A GOOD TIME...
FROM HERE ON, I'M TAKING OVER!
DON'T TOUCH MY MIZUHO!
YAE-SAN...!!

*SFX. SHAKES WILDLY
I'M BEGGING YOU, SO STOP IT PLEASE.
YAE--SANN!!!!
MNN!
SFX. SHAKE
THE SITUATION'S NOT REALLY CHANGED!!
WELL, MIZUHO
SFX. FULL
AH!
SLIP
...!!

!!
SQUISH
...!!
THIS..
I HATE IT!!
I DON'T LIKE YAE-SAN LIKE THIS!!

WHAT ARE YOU DILLY-DALLYING FOR? YAE-CHAN!!
DISPLAY ALL THE SKILLS THAT I'VE TAUGHT YOU!
IF YOU CAN'T BEAR TO DO IT, THEN I'LL DO IT FOR YOU!
SFX: GRAB
SFX: FLIES
ぽいっ
KYA ~~!!

EH
BS Hua
SFX: HERE
BUT IT'S YOUR FAULT ANYWAY!
BECAUSE YOU REFUSED TO TELL ME WHAT YOU WANT, I HAD TO RESORT TO DESPERATE..
BUT SUCH AN UNREA-SONABLE ..
SORRY, MIZUHO.
cough.
YAE-SA-..

JASMINE-SAN
HMM
GEEZ, YAE-CHAN!
I KNEW FROM A LOOK THAT THIS CHAP'S NOT THAT TYPE AT ALL!
GEEZ, YOU HAVEN'T CHANGED MUCH FROM THE SLOW-WITTED BOY THAT YOU WERE TWELVE YEARS AGO...
BUT...
IT'S NOT WRONG TO WANT TO SHAPE HIM INTO YOUR IDEAL LOVER.
YOU MUST HAVE MISUNDER-STOOD JUST NOW,
YAE-CHAN AND I ARE JUST EX-COLLEGEMATES, WE GET ALONG PRETTY WELL, AND HAVE THE SAME 'INTEREST'.
OF COURSE!
THIS YAE-CHAN SUDDENLY CAME TO MY SHOP
ASKING ME TO TEACH HIM.
FUFUFU

HE TOLD ME THAT,
HIS MOST IMPORTANT PERSON HAD A REQUEST OF HIM.
EH
BECAUSE THERE WAS ALWAYS A CHASM BETWEEN THE TWO OF YOU,
HE HAD ALWAYS BEEN WANTING TO BRIDGE THE GAP, AND BE CLOSER TO YOU.
I GOT A SURPRISE WHEN I HEARD IT!
YAE-CHAN HAD ALWAYS BEEN A COLD CHAP,
HE'S SUCH A BORING MAN!
HE'LL EVEN NEGLECT HIS BODY IN ORDER TO EARN MONEY,
HE'S GOOD FOR NOTHING ELSE, SO NO CHOICE ABOUT IT!
ALRIGHT, IF THERE'S NOTHING MORE FOR ME TO DO, I'LL BE GOING FIRST! AFTER THIS, YOU GUYS DO AS YOU SEE FIT!

SLAM
...THAT FELLOW'S A REAL BUSYBODY!
JUST SEND ME SOME HIGH-CLASS CHAMPAGNE AS A THANK-YOU GIFT! ♡
I WANT A CASE!
SO...
IT'S MYSELF THAT'S CAUSED THE SENSE OF DISTANCE BETWEEN THE TWO OF US....
UH... YAE-SAN
I TOO MUST EXPRESS WHAT I WANT TO HIM HONESTLY.
BUT I WANT TO DO THAT WITH MY OWN POWER.
I THINK I WANT TO GO TO COLLEGE AND STUDY ABOUT CONSTRUCTION
I WANT TO EARN MY OWN MONEY AND TAKE RESPONSIBILTY FOR MYSELF, SO THAT I WON'T FEEL SO INCAPABLE
YAE-SAN HAS BEEN TRYING TO CLOSE THIS DISTANCE BETWEEN US
I...

IF I CAN'T DO IT,
THEN I CAN'T TELL YAE-SAN THAT I WANT TO STAY WITH YOU ALWAYS.
MIZUHO...
*SFX. FALLS
BUT IN YOUR CASE, IT'S COMPLETELY NOT INTERESTED.
Ah
THAT BASTARD GONDOU! THERE'S NO INSERTION INVOLVED IN SSM!
TO BE HONEST, I WAS HOLDING MYSELF BACK ALL THE TIME!
YAE-SAN!?
HA-HA-
EH!
DAA!
I CAN'T CONTROL MYSELF ANYMORE!
SFX. GRAB

NOW, WE FINALLY UNDERSTAND EACH OTHER.
... !!
SLURP
SLURP
SLURP
AH...
NO MATTER IF IT'S THE YAE-SAN WEARING HIGH-CLASS SUITS, OR THE YAE-SAN THAT'S SCRUFFY AND UNSHAVED, THEY'RE ACTUALLY THE SAME
MIZUHO...
HNN...
YAE-SA....
AH...
WHAT WAS DIFFERENT WAS MERELY THE WAY I LOOKED AT HIM

AH!
SFX. GRAB
AHHH!
OH!
...OH!
HAA!
..AH..
Ha
..I..
..I..
YA..
YAE... SA..
...AH
AH
AH!

!!
HA
HA

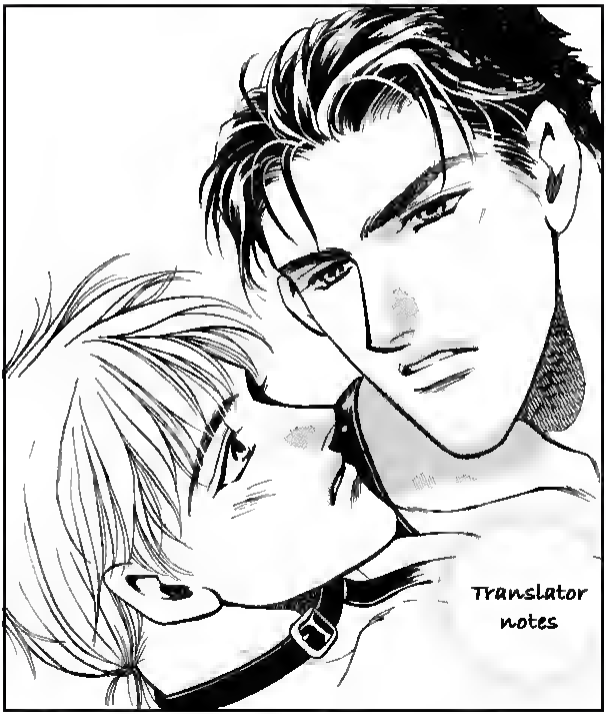
SFX. SNUGGLE SNUGGLE
すりすり
Uwu..
ALRIGHT!
...AH.
HMM?
LET ME... TAKE A BREATHER.
MIZUHO, TELL ME, WHAT SORT OF PERSON AM I IN YOUR HEART?
WHAT DO YOU FEEL TOWARDS ME?
WHAT SHOULD I DO TO MAKE YOU HAPPY?
EH?
NO MATTER WHAT THIS GUY IS DRESSED IN, HE'S STILL HIMSELF!
Ahhhh
YAE-SAN...
YOU'RE REALLY.....

I FEEL THAT,
THAT GETUP SUITS YOU VERY WELL!
WHAT ARE YOU LAUGH-ING ABOUT?
HEE HE HE..
HEE
YOU PUT IN SO MUCH EFFORT FOR ME, I'M REALLY TOUCHED.
I THINK, I UNDERSTAND HIM COMPLETELY NOW.
IN THE FU-TURE...
BECAUSE OUR LOVE FOR EACH OTHER IS THE SAME.
I TOO WISH THAT YOU CAN BRING ME HAPPINESS.

What were you building—
as I EXPECT-ED!
HELLO, IT'S ME.
STOP THE CONSTRUC-TION AT BASEMENT 4 NOW! IT'S CANCELLED IMMEDIATELY!
SFX: OOPS
HOW-EVER
PLEASE DON'T BUILD WEIRD ROOMS AGAIN.
FIRST OF ALL, IS THIS OKAY?
I THINK, OUR VALUES WILL CONVERGE EVENTUALLY.
YUP, OK.
PHSSH
THAT GUY'S ILL-NATURED WITHOUT EVEN TRYING
Oh well
Owner — I have to move the bed away!
CREAK
Wow, it's all champagne.
SFX: HUFF HUFF
SFX: URGH URGH
THE END

TRANSLATOR'S ADDITIONAL NOTES - IF YOU ARE LOST AS TO HOW THE MISNDERSTANDING AROSE, I THINK IT'S COZ MIZUHO LIKES THE ROUGH (PAINFUL?) SCRATCHING OF YAE'S STUBBLE WHEN HE WAS PLAYING "RICH-POOR-MAN" IN AN EARLIER INSTALLMENT OF THE STORY.

OF COURSE, OUR UKE WAS TOO EMBARASSED TO STATE IT CLEARLY AND OUR SEME MISINTERPRETED THE 'PAIN' HE WAS REFERING TOO...



Happy Scanlator Day!!!!

4.5 Tatami Mats Sweet Home
by Oumi Shinano

Fantasy Shrine Scanlations

presents

SCANNER:
ASHGIRL

TRANSLATOR:
LORI

PROOFREADER:
ASHGIRL

EDITOR:
TESSANOIL

QC:
ASHGIRL &
LORI

http://s12.invisionfree.com/Fantasy_Srine/

I'M HOME, MIZUHO!
HOW HAVE YOU BEEN?
STRIP
GOOD... ER... YAE-SAN,
YOU WERE ONLY GONE OVERSEAS FOR JUST 5 DAYS...
Ah!
NOT "JUST" BUT "THE WHOLE" 5 DAYS!
4-5 Hatame
Sweet Worker

BUT THIS WEEKEND I HAVE MY TEST FOR MY PREPARATORY SCHOOL...
I CAN TEACH YOU EVERYTHING I KNOW ABOUT ARCHITECTURE!
I'm a pro, remember?
WHAT!? "YOUR" MUSCLES—!?
OH... HOW I MISS MY DARLING MUSCLES! ♡
Whoa— You and your muscle fetish—
THEY'RE AS RESILIENT AS ALWAYS!!

4畳半
4.5 TATAMI MATS
Sweet Worker

In the end, he overpowered me as usual.
puff
SATED
DRAINED
Whenever he returns from his business trips, he's always insatiable! D
Dirty old man ~~
Eh!
I HEARD YOU WENT BED SHOPPING.
BUT I DON'T SEE A NEW ONE...
Fu—

YOU LEFT ME WITH NO OPTIONS! YOU REFUSED TO LET ME GET YOU A CELL PHONE!
HOW ELSE WOULD I KNOW WHAT YOU'RE DOING DURING MY TRIPS!?
BUT, OF COURSE!
YOU HEARD ... DON'T TELL ME, YOU ACTUALLY ASKED YOUR SECRETARY, SHINOHARA-SAN, TO SPY ON ME!?
I'M WORRIED ABOUT YOU!
Are you making fun of me?
HA— THIS FROM THE RUTHLESS PRESIDENT OF YAE GASHI CONSTRUCTION—
I didn't realize how deeply he cares about me
At least, he's honest and not afraid at all to show his vulnerable side

NO— I TOLD YOU I HAVE TESTS THIS WEEKEND—
POUNCE
I'LL STRAIGHTEN THAT SMART MOUTH OF YOURS BY DOING YOU 'TIL MORNING!
HYA
Last time it took me all week to recover
Before I moved into this luxurious penthouse,
I was living in poverty because of my family's debt
YAE-SAN ...
And then,
...EVEN IF IT'S A LIE, CAN'T YOU SAY "I'VE MISSED YOU"?
WELCOME BACK!
I'VE MISSED YOU... SO MUCH!
I've fallen in love with him!
MN...

However...
THEN, QUIT WORKING BEHIND MY BACK!
WHAT?
WAIT A SEC! I NEVER SAID I WOULD STOP WORKING!
LIKE I SAID,
YOU DON'T NEED TO WORK! JUST CONCENTRATE ON YOUR STUDIES!
this is where we don't see eye to eye!
AND I SAID!
IT'S MY DREAM TO GO TO THE UNIVERSITY TO STUDY ARCHITECTURE!
IT DEFEATS THE PURPOSE IF I DON'T DO IT ON MY OWN!
DON'T BE STUBBORN! WHAT IF YOU DON'T PASS THE TEST?
I'M GONNA SLEEP ON THE SOFA-
I'VE TO GET UP EARLY TOMORROW.
HEY! WHERE'RE YOU GOING? MIZUHO!
He just doesn't get it!

PLOP
But this youngster has his principle!
Indeed, with an annual income of 3 million, Yae-san thinks my reason is nothing but a youngster's pride.
I'm not Yae-san's pet!!
KLANK!!
OKITA—!! DON'T DOZE OFF!!
SORRY!

grab
As a result, I'm totally exhausted —
I couldn't sleep a wink thinking about it!
OKITA-SAN, YOU SEEM LISTLESS TODAY!
YAMAKI-KUN...
HAHA! I JUST DIDN'T SLEEP WELL LAST NIGHT, THAT'S ALL!

I'M ASHAMED THAT I'M STILL TRYING TO GET INTO THE UNIVERSITY!
People my age should've graduated by now
DON'T MENTION "RESPECT"!
OH...
I REALLY RESPECT YOUR TENACITY!!
YOU'VE TO STUDY AND WORK AT THE SAME TIME!
BUT, THANKS!
RUFFLE
WHAT?
IT'S SO... SEXY—
HUH?
OH, YEAH!
OKITA-SAN, YOU CUT YOUR HAIR!

ER! YA... YAMAKI-KUN!?
Ah!
GASP
SORRY!
IT'S JUST THAT YOUR SUN-KISSED HAIR IS SO BEAUTIFUL
I GUESS YOU CAN SAY I'VE "HAIR FETISH"—
ha ha ha!
.....
RYOSUKE—! GET OVER HERE—!!
ha ha ha
SWEAT—
Coming!!!
FETISH MAGNET?
Am I a...
WOULD YOU LIKE TO GO TO A RAMEN SHOP AFTER WORK TODAY?
AH!
TONIGHT
OKITA-SAN,

YOU MUST COME HOME— AND BE GOOD!
However, I didn't see him this morning before I left.
we normally have dinner together just the two of us when Yae-san is home!
And I'm still upset with him about last night—
WOW!
I'M HAVING RAMEN WITH OKITA-SAN! ♡
Why should I listen to him!
..Who does he think he is anyway!
HMPH!
Pisses me OFF! *
The first time I went out to eat with Y... san w...
amen!
I'M SORRY IF YOU'VE TO CHANGE YOUR PLANS BECAUSE OF ME!
IT'S NO BIG DEAL!
BESIDES, I LIKE RAMEN TOO!

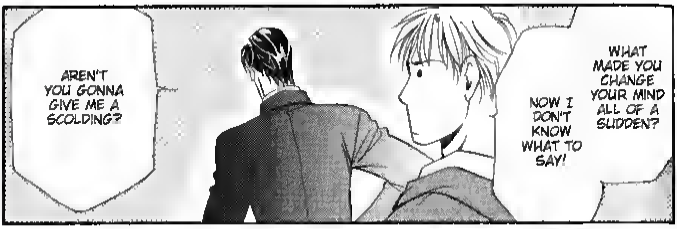
YOU HAVEN'T EATEN IN 3 DAYS !?
LET'S GET YOU SOME RAMEN!
YOU WORKED OVERTIME AGAIN?
THEN, SLEEP WELL
Back then, I didn't know Yae-san is the president of a large-scaled construction company.
Wow!
OKITA-SAN,
SO WHERE DO YOU WANT TO GO?
HUH?
OH... K-UNIVERSITY ARCHITEC-TURE
FOR COLLEGE
REALLY!?
SERI-OUSLY!?
I'M A SOPHOMORE THERE! ♡

YOU'RE ALREADY A COLLEGE STUDENT, YAMAKI-KUN! I'M STILL JUST A HOPEFUL!
THE THING ABOUT ARCHITECTS, WE CAN BUILD FOR THE RICH AND THE POOR!
BUT WE NEED THE ACTUAL ON-THE-JOB EXPERIENCE IN A CONSTRUCTION SITE!
MY GOAL IS
TO BUILD SOMETHING THAT PEOPLE WILL ENJOY LIVING IN!
I SOUND SO FULL OF HOT AIR!
sheepish
ACTUALLY, I FEEL THE SAME WAY!
I WANT TO BUILD MY "DREAM" INTO MY BUILDING!
THAT'S WHY I COULD HARDLY WAIT TO START STUDYING!
MAYBE I SHOULDN'T JINX MYSELF.
OH, OKITA-SAN, I'M SURE YOU'LL PASS THE ENTRANCE EXAM!!
I'LL HELP YOU WITHOUT RESERVATION!!
THANKS, MAN! I'LL DO MY BEST!
That's why—
Er Yamaki-kun?
RUFFLE RUFFLE
Abracadraba! You'll pass!
MUMBLE MUMBLE

I want to do my best with my own power!
The prof in architecture concept is super-hyper—
ラーメ
I really wish Yae-san would understand —
I'm sure
I'M COMING HOME SO LATE ..
.....
I was having so much fun, I completely forgot the time.
YOU'VE COME HOME AT
01:32

HMPH
CREAK-
There he is!
What scary aura ~~
I'M HOME!
GULP GULP
I can hear the bomb ticking down...
MIZUHO!
Here it comes
Huh...
DID YOU ENJOY YOUR RAMEN?
HOW ...
DID SHINO-HARA-SAN...
IT'S A GOOD THING, I GUESS!
Hum?
SOME-TIMES, YOU REALLY DO NEED TO HANG OUT WITH PEOPLE OF YOUR OWN AGE.
THEN YOU CAN ALSO CHEER EACH OTHER ON.

I DO GET CARRIED AWAY ABOUT TELLING YOU WHAT TO DO,
BUT YOU DON'T HAVE TO LISTEN TO ME.
DON'T MIND ME!
YAE-SAN...?


AREN'T YOU GONNA GIVE ME A SCOLDING?
NOW I DON'T KNOW WHAT TO SAY!
WHAT MADE YOU CHANGE YOUR MIND ALL OF A SUDDEN?

BATAN
I WAS ONCE A YOUNG-STER MYSELF! SO I KNOW HOW IT IS!
WAHAHAHAHA
ANYWAY, I HAVE A BOARD MEETING IN THE MORNING- I'LL SLEEP IN THE GUEST ROOM!
...!
ME?
WHY SHOULD I?
UGH
HMPH
WHO AM I TO JUDGE!

What the hell..?
He's not mad..?
It seems almost anti-climactic —?
Okita-san! ♡
SORRY I KEPT YOU OUT SO LATE LAST NIGHT.
DID YOU MANAGE TO CATCH THE LAST TRAIN HOME?
I WAS TALKING ABOUT MYSELF ALL NIGHT. YOU MUST THINK I'M SO SELF-CENTERED!
NAH, I HAD FUN!
I ENJOYED LISTENING ALL ABOUT THE UNIVERSITY!
OKITA-SAN! YOU'RE SO SWEET! ♡
RUFFLE RUFFLE
ha ha ha ha ♡

That voice...
YELL
HEY, MIZUHO! READY TO ROCK?
SLAP
YO!
NO WAY!
THANKS FOR TAKING CARE OF MIZUHO LAST NIGHT!
NICE TO MEET YOU! I'M MIZUHO'S UNCLE!
What happened to his board meeting —!?

IT'S SUCH A PLEASURE GOING OUT WITH OKITA-SAN! ♡
I'M YAMAKI KYOSUKE! NICE TO MEET YOU!!
YOU'RE OKITA-SAN'S UNCLE?
KYOSUKE —!
COMING— BOSS —!
GASP
Hoho
Going out...?
KYOSUKE!!
COMING!
GOTTA GO!
WHY DON'T YOU JOIN US FOR RAMEN TONIGHT, UNCLE?

YAE-SAN, YOU ...
WHAT YOU SAY AND WHAT YOU DO ARE TOTALLY DIFFERENT THINGS!
HMPH—
I JUST WANT TO HAVE A MAN-TO-MAN TALK WITH THAT BASTARD!
GRIN
Eh!?
bottoms up!!
I SHOULD HAVE KNOWN ...

LET'S DRINK FOR TOMORROW'S VIGOR!
yeaaaaaaH-
YEAH! OKITA-SAN!!
C'MERE, MIZUHO! DRINK UP!!
They're like two peas in a pod
ALRIGHT! BOTTOMS UP!!
DRINK UP!!
WELL SAID!! THAT'S WHAT A YOUNG MAN SHOULD BE!
WE SHOULD STILL KEEP OUR SPIRITS HIGH!
EVEN IF THE ECONOMIC WENT DOWN THE TOILET, LIKE THOSE BAKA KEEP SAYING,
THAT'S WHY WE CHOSE TO BUILD OUR "DREAMS" WITH OUR OWN HANDS!
RIGHT, MIZUHO?
EH?
AH, YES!
NOWADAYS, EVERYONE IS CUTTING DOWN ON EXPENSES!
WHAT A BUNCH OF SPINE-LESS LOSERS!
THEY'VE NO BALLS!
Those chicken-shits!
These two definitely are eye-to-eye...

I ALWAYS BELIEVE THAT CONSTRUCTION IS A HUMAN WAY OF MAKING ONE'S SPIRIT INTO SOMETHING TANGIBLE.
IT TRULY SHOWS HOW STRONG THE HUMAN SPIRIT!
LIKE THE THING WITH 9/11 IN NEW YORK, THEY REBUILT FROM THE TRAGEDY!
SOMEONE WHO WOULD WALK ALONG THE SAME PATH WITH ME
SO WE CAN SUPPORT EACH OTHER NO MATTER WHAT!
THEREFORE, I WANT AN EQUALLY STRONG PARTNER WHO WOULD STAND FIRM BY ME
Yae-san
CALL ME YAE!
YOU'RE THE MAN! UNCLE!!
Here! Drink some more!
Thanks!
THOUGH
I WAS MOVED WITH WHAT YOU JUST SAID...

YOU TWO ARE STILL LOUSY DRUNKS!
URGH! I FEEL SICK—
WHOA— YAE-SAN—!
Not here—
SORRY, OKITA-SAAAAN~
phew—
WHAT A PAIN ~
EXHAUSTED
SNOOOORE
TAKE A BREAK!
THANKS!
HOW DO YOU FEEL, YAMAKI-KUN?
MUCH BETTER NOW.
I'M REALLY SORRY!
YAE... I MEAN MY UNCLE IS SUCH A LOUSY DRUNK!
OH!
BUT I HAD A BLAST!
SNOOOOORE

THIS IS ABOUT... 4.5 TATAMI MATS, RIGHT?
YEAH, SORRY IT'S TOO CROWDED HERE!
I ACTUALLY USED TO LIVE IN A PLACE JUST LIKE THIS.
I HATED IT BUT NOW I MISS IT.
Hahahaha
EH?
IT FEELS LIKE I'VE "RETURNED TO MY ORIGIN"!
HOW COMFORT-ING.
OKITA-SAN, YOUR HAIR,
EVEN UNDER THE CHEAP FLUORESCENT LIGHT, IS SO GORGEOUS!

HOLD IT!
HOLD ---
YAMAKI KUN?
I MIGHT NOT BE WELL SITUATED YET
BUT I'M VERY SINCERE ABOUT MY FEELINGS!
I'VE BEEN IN LOVE WITH YOU FOR A WHILE NOW!

—That's exactly one certain bastard said before he pounced on me!
I'm not gonna put up with that now!!
I DON'T ATTACK NON-GAY ESPECIALLY A HUNGRY ONE!
WAIT!
PLEASE, OKITA-SAN! JUST A KISS
I'VE HELD BACK FOR SO LONG. ONE KISS IS ALL I ASK. I WON'T ATTACK YOU.
I WANT AN EQUALLY STRONG PARTNER WHO WOULD STAND FIRM BY ME
Yae-san!
SORRY
SOMEONE WHO WOULD WALK ALONG THE SAME PATH WITH ME
SO WE CAN SUPPORT EACH OTHER NO MATTER WHAT!

I'M REALLY FLATTERED
BUT I'M ALREADY IN LOVE WITH SOMEONE ELSE
IT'S NOT ABOUT HOW WELL SITUATED YOU ARE,
I'M NOT A WOMAN!
AND I HAD LIVED IN A 4·5 TATAMI MATS BEFORE!
WITHOUT HEATING OR COOLING! AND SURROUNDED BY BARE WALLS!
I WAS ALWAYS DEAD TIRED FROM WORK, BUT YET WHEN THAT PERSON CRADLED ME IN HIS ARMS, IT KEPT ME WARMTH EVEN IN MY HEART!
NOW, MY SITUATION HAD CHANGED BUT MY FEELINGS WILL ALWAYS REMAIN THE SAME!

I'VE DECIDED
TO STAY WITH HIM!
I'M SORRY!

THOUGH I'M HAVING A TOUGH TIME
ADJUSTING TO HIS OVER-BEARING ATTITUDE,

...I SEE!
I GUESS
I DON'T STAND A CHANCE.

JUST OUT OF CURIOSITY, IS THAT HIM OVER THERE...
DAMN RIGHT IT'S ME!
GASP

OK
LET'S GO! MIZUHO!
LATER, YAMAKI-KUN...
YAE-SAN...
I KNEW EXACTLY THAT YOU'RE AFTER MIZUHO!
HMPH
BUT I HAVE TO BID MY TIME UNTIL HE SEES THE LIGHT!
YAE-SAN.
YOU'RE NOT GONNA PUNCH ME?
ONLY BECAUSE YOU'RE INSIGNIFI-CANT!
AND YOU DIDN'T KNOW BETTER!
HOWEVER, IF YOU DO THIS AGAIN,
NEXT TIME—

I'LL PUNCH YOUR LIGHTS OUT!
Fu
Fu
What are those two snickering about?
I'LL TRY MY BEST
BUT NO GUARANTEES!
WHAT EXACTLY WERE YOU TWO TALKING ABOUT?
THOSE "FU'S"!
HEY, ARE YOU LISTENING TO ME? YAE-SAN!
I HAVE THIS FEELING LIKE I'VE BEEN TRICKED..

I CAN'T WAIT 15 MINUTES!!
BUT, WE'LL BE HOME IN 15 MINUTES.
PULL OVER TO OUR CONSTRUCTION SITE OVER THERE!
SHINOHARA!!
URGH— I CAN'T TAKE IT ANYMORE!!
CLASP!
I thought Yae-san was mad
until he asked, "Are you ashamed to hold my hand?"
AH...
FU

"My old man passed away early on, so I had to take over the company while I was still young."
"Many of the old dogs didn't think I was fit to run it."
HAH
"That's why I completely understand your situation."
AH!
So loud...!
Whoa!
!?

PULL
Shit
Too late
NO!
WAIT UNTIL WE RETURN TO...
NNN
ISN'T THIS OUR "ORIGIN"?
THIS IS EXACTLY WHERE WE STARTED!

"We're so much alike, Mizuho!"
AH!
AHHH!
HAH
AH!
HAH

AH!
AHHHH!
"So let's not ever be apart—..."
WE'RE REALLY WALKING ALL THE WAY HOME?
IT'S 15 MINUTES BY CAR BUT ON FOOT...
Though I enjoy walking on deserted streets
C'MON! IT'S FUN!
WHAT?
YAE-SAN.

I'M STILL GONNA KEEP WORKING, OK?
SO DON'T TELL ME I'M BEING CHILDISH AND PRIDEFUL.
EVEN IF I'M PUSHING MYSELF, I WANT TO CONQUER THIS OBSTACLE ON MY OWN!
BE-SIDES,
I ENJOY WORKING IN THE CONSTRUCTION SITE!
IT SOME-HOW
MAKES ME FEEL CONNECTED TO YOU.
..FINE. I UNDER-STAND.
I'LL ALLOW IT.
YAE-SAN!!
TH..NK YOU!
Hmph!
Inside, he's shaking with joy!

In his strong, warm grasp,
I believe we've communicated and reached an understanding!
WOULD YOU PLEASE STOP MAKING SHINOHARA SPY ON ME?
It bugs the hell out of me!
NOW WHAT?
OH, ANOTHER THING!
OKITA-SAN! ♡
HOW ABOUT JOINING ME AND HAVE RAMEN FOR LUNCH?
Ureh!
What's wrong?
Or so I thought
I should have known Yae-san is too cunning to be easily diverted—!
Yare...
So he sent himself instead!

FANTASY SHRINE

SCANLATIONS®

HTTP://ZZ3.INVISIONFREE.COM/FANTASY_SHRINE/INDEX.PHP?ACT=IDX

We, Fantasy-Shrine have decided to release our own yaoi translations. So if you want to host our projects on your website/forum, please fill out the form in the Rules and Recruitment thread under the Fantasy Shrine Manga Projects subforum before you began to host any of our projects.

If we find any projects hosted anywhere (this includes MIRC) without premission before registration, we will immediately erase that project title.

Therefore please be responsible and respectful to our dedicated hardwork. Its common courtesy. Thanks and Enjoy another release!

A FANTASY SHRINE MOMENT

FANTASY SHRINE
SCANLATIONS®

Ahh.. Ermm. ..but I want it! I want it Takashi!
Shiro-chan you know we're not suppose to be doing this right now.
I'll give exactly what you what. More of it after we finish what we intended to do.
Splish
Whoa. Look how lusty you get Shiro-chan after one lick. Mmmm... can't get enough of it...
Any more and we'll forget about our job.
Lick
Lick
Ahhh...

If we finish our job then I'll give you a special treat that will satisfy you all day.
But...
We have to stop.. no more..
If I go any further I won't be able hold back.
!!! Special Treat... All day...
NO WAY!!
I want it now!!
NO WAY!!
NO WAY!!
NO WAY!!
!!
After we find our Japanese translators then we'll continue...
THE END??

YOU HEARD IT!! FULFILL SHIRO-CHANS DESIRE AND A DAY WORTH OF EXCITEMENT!!
FANTASY SHRINE IS IN NEED OF JAPANESE TRANSLATORS
VISIT OUR WEBSITE FOR MORE DETAILS OR BETTER YET SIGN UP AT OUR FORUM AND APPLY
NO EXPERIENCE NEEDED!! YUMMY YAOI IS WAITING FOR YOU!!
OUR FORUM CUM WEBSITE
http://z1.invisionfree.com/Fantasy_Shrine/index.php?act=idx
FANTASY SHRINE
& ANIATIONS

4.5 Tatami Mats Sweet Home
by Oumi Shinano

Fantasy Shrine Scanlations

presents

SCANNER:
ASHGIRL

TRANSLATOR:
LORI

PROOFREADER:
ASHGIRL

EDITOR:
TESSANOIL

QC:
ASHGIRL &
LORI

http://s12.invisionfree.com/Fantasy_Srine/

WHAT ..?
DEMOLISH?
MY OLD APARTMENT?
4.5 Tatami Mats
Sweet Memories

HERE'S THE KEY
I BORROWED IT FROM THE OFFICE.
This feels so nostalgic.
THE COMPLEX IS SCHEDULED TO BE DEMOLISHED TOMORROW FIRST THING IN THE MORNING.
I miss holding a key in my hand ♡
Since we use card keys at our new place
WE JUST MADE IT IN THE NICK OF TIME!
KLANK..

HOW I MISS THE SMELL OF OLD TATAMI MATS!
Oh~ Oh~
RUB RUB
FLIP
Mmm— I'm really gonna miss this place —♡
EVEN WITHOUT FURNITURE, IT STILL LOOKS SO TINY!
SUSH
So many memories in this tiny place.
I had to work day and night to pay back my family's debt, then Yae-san appeared in my life.
It all started here.
GASP

WHOA!
YOU STARTLED ME!
ARE YOU RECALLING THAT DAY, MIZUHO,
WHEN WE MET?
GOT THAT RIGHT!
POOR ME! I WORKED MYSELF TO EXHAUSTION THAT I COULDN'T DEFEND MY VIRTUE AGAINST THE LECHEROUS PRESIDENT!
HEY, I RESENT THAT STATEMENT!
I COULDN'T HELP IT!
IT'S LOVE!

"I COULDN'T HELP IT!"
—Not again! How long are you gonna hold a grudge about that, Bastard—
AND THAT WAS YOUR REASON FOR LYING TO ME?
YOU TOTALLY CHANGED MY LIFE
FOR BETTER OR WORSE!
PERHAPS I SHOULD GIVE YOU SOMETHING TO REGRET ABOUT
...
WHO SAID ANYTHING ABOUT REGRETS?
fu fu fu
IT'S TOO LATE FOR REGRETS NOW, MIZUHO!

NNN!
...
Regret
AH...
HUFF!
SLURP
IT'S GETTING DARK...
WE'D BETTER GET GOING.
Urgh!
hah
I've none...
WHAT DO YOU MEAN "WHY"!
THIS PLACE IS GETTING DEMOLISHED TOMORROW
WHICH MEANS NO ELECTRICITY.
WE'LL BOTH CATCH A COLD IF WE STAY HERE!
HUH? WHY?

EH?
FUFUFU
Don't tell me!
I knew you gonna say that—
DUH— WITH MY FUTON IF YOU'D RECALL!
DIDN'T I USED TO WARM YOU BEFORE!?
Don't be a killjoy!
YOU!
SO YOU PLANNED THIS ALL ALONG. .
Even with futon stashed away
DEFEATED
I should have known
I came prepared !!
HOME!!
To think, I almost believe he's being sentimental!
HEY! WHERE'RE YOU GOING, MIZUHO!!
BUT, OF COURSE !
AS A SHREWD BUSINESSMAN, I COULD NEVER LET AN OPPORTUNITY PASS BY!
GRAB
WAIT!

THUD.
OUCH...
DON'T FIGHT ME, MIZUHO!
I DON'T WANT THIS TO BE LIKE LAST TIME!
Huh?
I DID FORCE MYSELF ON YOU.
NOW I WANT TO DO IT RIGHT!

Yae-san...
Now I see...
it has been bothering him the whole time!
Tonight, his hands
are unbearably gentle!

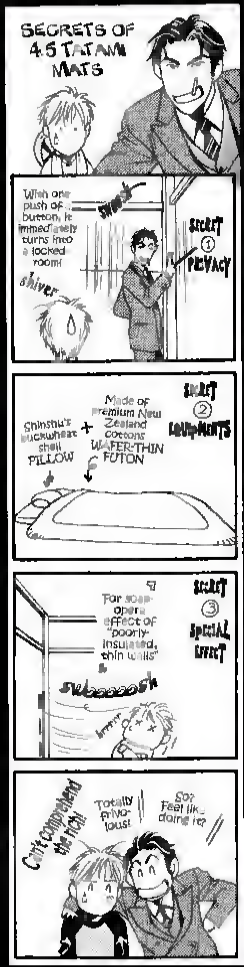
!?
There's really no need to redo anything!
MIZUHO
This time I want to do something for Yae-san.
Nnn
Nnn
CHUKE

ARE YOU OK?
ARE...
COUGH COUGH
YEAH
LET'S KEEP GOING.
TONIGHT, WE BOTH WANT TO MAKE A SWEET MEMORY TOGETHER

AH!
HAH.
AHHH!
In late spring, the nights are still chilly.
AHHHH!
However, this 4-and a half-tatami-mats room without any heat
is still—

AH!
AH!
hah
hah
hah
filled with warmth from our passion.
ARE YOU COLD, MIZUHO?
COME CLOSER SO I CAN KEEP YOU WARM!
TOMOR-ROW, THIS PLACE WILL NO LONGER EXIST.
IT'S KINDA SAD!
I KNOW WHAT YOU MEAN.

HAVE I FULFILLED YOUR UN-REQUITED WISH?
MIZUHO?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
IT WAS MORE LIKE YOUR UN-REQUITED WISH, YAE-SAN!
ANYWAY, WE'D BETTER SLEEP NOW AND GET UP EARLY TOMORROW MORNING
OR ELSE THEY MIGHT BURY US ALIVE IN HERE!
1.5 TATAMI MATS
Sweet Memories/END


SECRETS OF 4.5 TATAMI MATS
When one push of button, is immediately turns free a locked room!
SHUU
SECRET ① PRIVACY
shiver
Made of premium New Zealand cocoon WAFER-THIN FUTON
Shinshu's blackwheat shell PILLOW
SECRET ② EQUIPMENTS
For soap-opera effect of "poorly-insulated, thin walls"
SECRET ③ SPECIAL EFFECT
Cute compared the rich!
Totally privilaged!
So? Feel like doing me?

AFTERWORD

GREETINGS! THIS IS MY 5TH BOOK WITH SBBC COMICS, 4.5 TATAMI-MATS SWEET HOME. THANK YOU VERY MUCH FOR PICKING IT UP ☺ IT ALL STARTED WITH THE "POVERTY SPECIAL EDITION" MAGAZINE AND DUE TO THE INCREASE IN POPULARITY AND SUPPORT OF THE READERS AND EDITORS, IT LATER BECAME A SERIES. I WAS HAVING A HARD TIME DECIDING ON THE TITLE. I CAME UP WITH SEVERAL OF THEM BUT I WAS UNSATISFIED WITH ALL OF THEM. AND THEN, I WAS STRUCK BY INSPIRATION AND CAME UP WITH THIS TITLE! IT'S DEFINITELY AN UNUSUAL ONE!

ANOTHER UNUSUAL VARIATION OF THIS BOOK IS THE "STUBBLE MIDDLE-AGE MAN". TO TELL THE TRUTH, EVEN IN MY PUBERTY, I WAS NEVER ATTRACTED TO THE BABY-FACED IDOL SINGERS. RATHER, I WORSHIPED SUBDUE, MATURED ACTORS. I WAS ONE OF THOSE TEENAGERS WITH A SO-CALLED "MIDDLE-AGE MAN" FETISH! YOU COULD IMAGINE MY ELATION WHEN I GOT TO DRAW THIS MANGA! UNFORTUNATELY, THE PLOT REQUIRED THAT I TURN HIM INTO A DANDY! I STILL REMEMBERED THE CHIEF EDITOR SAID, "THIS IS A HIGH-RISK PROJECT! WE'VE 3 HANDICAPS: STUBBLE, MIDDLE-AGE MAN, AND MUSCLE ALL IN ONE STORY!" AAAARGH! FORTUNATELY, EVERYONE TOOK ALL IN STRIDE! I'M MOST GRATEFUL!

TO PUSH THE ENVELOPE TO AN EVEN HIGHER DEGREE, I CREATED MISS JASMINE MARIKO! NOT ONLY THE MUSCLE THEME PERSISTS, I ALSO THREW IN ALL KINDS OF BL UNIQUE TIDBITS S+M, BONDAGE, WHIP, ETC. IT'S ANOTHER GAMBLE WITH AN ALL OR NOTHING STAKE.

ACTUALLY I WAS BEYOND CARE AT THAT POINT. I HAD COME TO CERTAIN "REALIZATION" THAT TO CREATE SOMETHING FROM MY SOUL, I MUST DRAW THINGS THAT I TRULY BELIEVE IN! SINCE MANY, MANY READERS WISH TO HEAR THE COUPLE SAYING THE L-WORD, I CONSTRUCTED THE LAST CHAPTER! OH BTW, IN CASE YOU'RE WONDERING YAE-SAN WAS CREATED MODELING AFTER A FRIEND OF MINE WHOM I HAVE KNOWN FOR 20 YEARS. MAYBE THAT'S WHY READERS THINK HE'S VERY REAL!

■ THE LAST ONE-SHOT NORTHMEN WAS CREATED FROM MY FAVORITE FANTASY! I ALWAYS FEEL DRAWN TO THE VIKINGS! WHEN I WAS LITTLE, I WATCHED THE ANIME "EIKKE THE LITTLE VIKING" AND LOVED IT. LATER ON, THERE WERE NOVELS BASED ON THAT AND I READ THEM ALL!

■ ANYWAY, I HOPE YOU ENJOYED THE PROGRESS OF YAE AND MIZUHO'S RELATIONSHIP. MAYBE NEXT TIME I'LL CREATE A SERIES BASED ON YAE'S SECRETARY! WE'LL SEE!

MARCH, 2005

OUMI SHINANO

← The surprisingly popular S&M queen, Miss Jasmine Mariko, his real name is Kendou Daigoro (LOL)

[BLUE DEEP SEA]
http://members.jcom.home.ne.jp/s-oni/
VISIT US

◆初出一覧◆

4畳半Sweet Home	／b-BOY Zips㉓('00年11月)掲載
4畳半Sweet Prison	／b-BOY Zips㉕('01年5月)掲載
4畳半Sweet Worker	／b-BOY Zips㉜('02年5月)掲載
4畳半Sweet Memories	／描き下ろし
Northmen	／b-BOY Zips㉓('01年11月)掲載
あとがき	／描き下ろし

スーパービーボーイコミックス
をお買い上げ頂きありがとうご
ざいます。この本を読んでのご
意見、ご感想をお待ちしており
ます。

〒162-0625
東京都新宿区神楽坂6-46
ローベル神楽坂ビル 7F
(株)ビブロス内
BE×BOY編集部

SUPER BE×BOY COMICS
4畳半Sweet Home
2003年3月10日　第1刷発行

著者　青海信濃
©Shinano Oumi 2003
発行者　牧歳子

発行所　株式会社ビブロス

〒162-0825 東京都新宿区神楽坂6-67
FNビル3F
電話　営業03(3235)0333
編集03(3235)0332
FAX　営業03(3235)0510
振替　00150-0-360377

印刷所　東京書籍印刷株式会社

定価はカバーに明記してあります。　Printed in Japan

この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件等とはいっさい関係ありません。また、乱丁・落丁本はおとりかえいたします。

ISBN4-8352-1431-5

このコミックの用紙は全て株式会社日本ユニバックホールディンググループの製品を使用しております。

FANTASY SHRINE

SCANLATIONS®

HTTP://ZZ3.INVISIONFREE.COM/FANTASY_SHRINE/INDEX.PHP?ACT=IDX

We, Fantasy-Shrine have decided to release our own yaoi translations. So if you want to host our projects on your website/forum, please fill out the form in the Rules and Recruitment thread under the Fantasy Shrine Manga Projects subforum before you began to host any of our projects.

If we find any projects hosted anywhere (this includes MIRC) without premission before registration, we will immediately erase that project title.

Therefore please be responsible and respectful to our dedicated hardwork. Its common courtesy. Thanks and Enjoy another release!

A FANTASY SHRINE MOMENT

FANTASY SHRINE
SCANLATIONS®

Ahh.. Ermm. ..but I want it! I want it Takashi!
Shiro-chan you know we're not suppose to be doing this right now.
I'll give exactly what you what. More of it after we finish what we intended to do.
Splish
Whoa. Look how lusty you get Shiro-chan after one lick. Mmmm... can't get enough of it...
Any more and we'll forget about our job.
Lick
Lick
Ahhh...

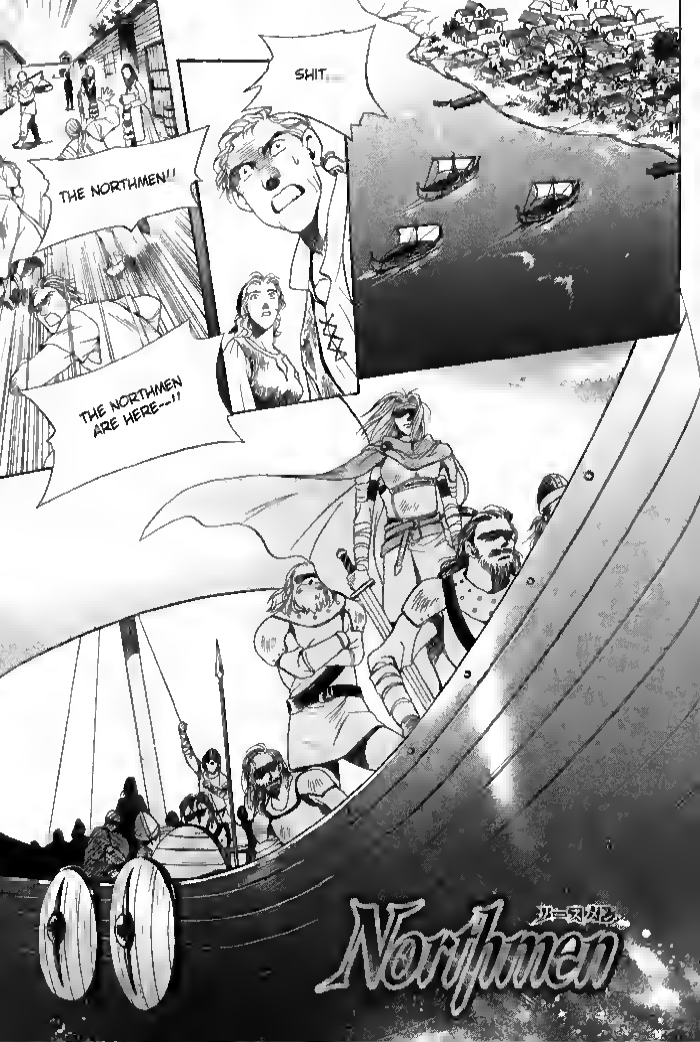
If we finish our job then I'll give you a special treat that will satisfy you all day.
But...
We have to stop.. no more..
If I go any further I won't be able hold back.
!!! Special Treat... All day...
NO WAY!!
I want it now!!
NO WAY!!
NO WAY!!
NO WAY!!
!!
After we find our Japanese translators then we'll continue...
THE END??

YOU HEARD IT!! FULFILL SHIRO-CHANS DESIRE AND A DAY WORTH OF EXCITEMENT!!
FANTASY SHRINE IS IN NEED OF JAPANESE TRANSLATORS
VISIT OUR WEBSITE FOR MORE DETAILS OR BETTER YET SIGN UP AT OUR FORUM AND APPLY
NO EXPERIENCE NEEDED!! YUMMY YAOI IS WAITING FOR YOU!!
OUR FORUM CUM WEBSITE
http://z1.invisionfree.com/Fantasy_Shrine/index.php?act=idx
FANTASY SHRINE
& ANIATIONS

SUPER BBC

4畳半Sweet Home

青海信濃


SHIT...
THE NORTHMEN!!
THE NORTHMEN ARE HERE--!!
ノーズメン
Northmen

IS EVERYONE PREPARED?
YES!!
OH SUPREME GOD, FATHER OF ALL THINGS...
THE GREAT ODIN, LEND US YOUR DIVINE PROTECTION!!
GRANT US GUIDANCE TO VALHALLA!!

scanned mokuren
translated erei-chan
edited maisieuphong
QC cirrus

DON'T BE SO SLOW--!!
LOAD IT UP QUICKLY !!
Hahaha!
ANOTHER GREAT HAUL!
DON'T OVERDO IT, ANUBAN YOU MIGHT THROW OUT YOUR HIP
TAKE AT LOOK AT THAT, ASIR! WE'RE PILING UP WITH FOREIGN TREASURES!
WHAT A SIGHT!
YOUNG CHIEF, ASIR!
WA-HA-HA
YOU GOTTA TAKE MORE CARE AT YOUR AGE!
THAT'S RIGHT! CAN'T CARRY TREASURES WITH THAT OLD BODY.
YOU CAN SAY THAT AGAIN!

THIS MAN___.
WHAT HAPPENED?
drag
YOU WOULDN'T BELIEVE ME IF I TOLD YOU!
THIS BASTARD
HE DID IN 23 OF OUR MEN BY HIMSELF!
REALLY
ALL WITH HIS BARE HANDS, TOO!. IT WAS DIFFICULT TO OVERTAKE HIM

SO, YOU'RE THAT FAMOUS GOD OF WAR, HUH? ASIR, WAS IT?
SO THE RUMORS ARE TRUE.
YOU SPEAK OUR LANGUAGE?
THEN YOU'RE NOT A BRITISH SOLDIER.
I'M A MERCENARY WHO'LL GO ANYWHERE FOR THE PAY.
WANNA HIRE ME, ASIR?
Whoa!?
SORRY BUT.
WE HAVE ENOUGH BRAVE MEN.
FOOL! DON'T YOU UNDERSTAND THE SITUATION YOU'RE IN!?
WHAT'RE YOU PLANNING...
MOVE

SHA
DAMN YOU...!
HOW RUDE.
I'M VERY USEFUL, YOU KNOW.
YOU'RE WASTING YOUR TIME WITH THE NORTHMEN.
AS I EXPECTED.
YOU'RE JUST AS THE RUMORS SAID YOU'D BE.

EVEN WE HAVEN'T TOUCHED HIM
BAST ARD-!
DON'T TOUCH THE YOUNG CHIEF SO EASILY!!
YOUR NAME IS?
MERCENARY, ...IS IT?
WOLFF
Set sail!!
THOUGH I CAN'T TELL HIS NATURE, HE'S PRETTY SKILLED IF HE TRIES SOMETHING, WE'LL BE ABLE TO HANDLE HIM
ANUBAN, I'LL NEED YOU TO KEEP AN EYE ON THIS MAN
GOT IT.
OH WELL.

ANUBAN! THE KING HAS CALLED FOR US!
LET US GO TO THE ROYAL HALL
Gah-Ha-Ha-Ha
Wahahaha!
Hey, what happened?
Great going!
WHAT'S ALL THE FUSS ABOUT?
LOOK, ASIR IT'S THAT NEWCOMER.

WHAT? OUT OF BREATH ALREADY?
HUFF HUFF
SWO
OSH
RAAAWWRR!!
Gah-Ha-Ha-ha
Good going!

WAAAHHH!!
YOU WON'T GET ANYWHERE JUST WAVING THAT SWORD AROUND.
A SWORD...
CATCH
AH!

SHOULD BE HANDLED LIKE THIS.
THIS GUY'S COOL!
THE YOUNG-STER'S PRETTY GOOD.
Ga-Ha-Ha-Ha-

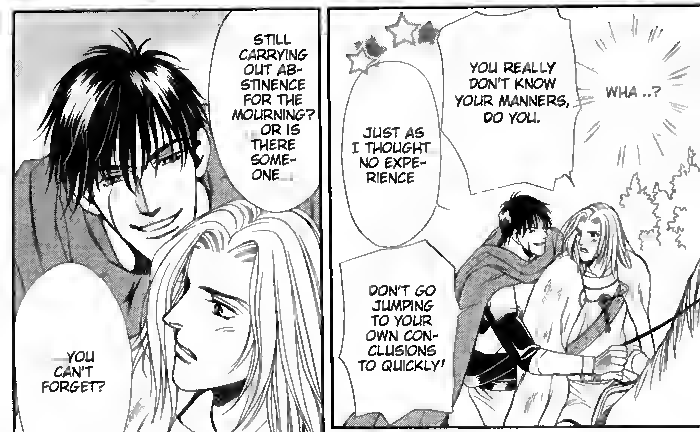
THAT GUY SURE IS SOMETHING
SO THE BARBARIAN IS TAMED, AFTER ALL
heh
HE'S A CHANGED MAN
Fu
WOLFF!
YOU'RE COMING, TOO

IF YOU'RE THAT SKILLED WITH A SWORD, WHY WERE YOU UNARMED BACK THEN?
I HEARD THAT AMONGST THE CRUEL BARBARIANS AND DREADED NORTHMEN...
THERE'S A CLAN THAT WON'T LAY A HAND ON THOSE WITHOUT WEAPONS.
WHAT'S MORE, THEIR LEADER IS SAID TO BE UNFRIENDLY, BUT VERY BEAUTIFUL.
so that piqued my interest
it's about me?
OUR GOD FAVORS BRAVE MEN.
ONLY THOSE WHO FIGHT TO THEIR DEATHS ON THE BATTLEFIELD ARE ALLOWED TO ENTER GOD'S KINGDOM, VALHALLA.
TO US WARRIORS, THE ONLY HONORABLE DEATH IS THE ONE RECEIVED WHEN LOCKED IN COMBAT AGAINST ANOTHER THAT WAS THE DYING WISH OF MY FATHER
"DYING WISH"...?
THEN YOU MEAN ..
HE PASSED AWAY... 3 YEARS AGO.

THEN WHO'S THE CURRENT KING?
FATHER'S YOUNGER BROTHER. MY UNCLE.
WHY'S THAT? SHOULDN'T YOU HAVE INHERITED THE THRONE?
THE LATE KING
HE WAS A GREAT KING! BOTH VALIANT AND MERCIFUL.
I LACK THE PROPER QUALIFI-CATIONS
HAVING FIRM FAITH AND A STRONG MENTALITY
A GREAT LEADER, LOVED BY HIS PEOPLE
SIRE!
SIRE! WHAT HAPPEN-ED!?
AND THEN ONE MORNING, WITHOUT ANY WARNING... HE LEFT US
IT'S A SHAME THAT THE KING DIED FROM SICKNESS INSTEAD OF ON A BATTLE-FIELD!
AS HIS YOUNGER BROTHER, I RECOGNIZE THE HUMILIA-TION HIS SOUL MUST FEEL.

NO NEED TO GET ALL UPSET.
WHAT ARE YOU DOING!?
I was still speaking
GRUNT
IT WAS AT THAT TIME THAT I LOST MY PRIVILEGE AS ROYALITY.
!

HAVE YOU EVER SLEPT WITH A WOMAN?
ASIR.


STILL CARRYING OUT ABSTINENCE FOR THE MOURNING? OR IS THERE SOMEONE...
YOU CAN'T FORGET?
WHA ..?
YOU REALLY DON'T KNOW YOUR MANNERS, DO YOU.
JUST AS I THOUGHT NO EXPERIENCE
DON'T GO JUMPING TO YOUR OWN CONCLUSIONS TO QUICKLY!

NEIGH
BUT A SCENE OF FIRE
NOT A PERSON
CAN'T FORGET ...?
I'M GOING AHEAD!
AH! HEY, ASIR!
why so suddenly?
WAH!
DID SOMETHING HAPPEN, WOLFF?
HE'S TOO INNOCENT... FOR A BARBARIAN.

SIR, HOW MANY TIMES MUST I TELL YOU?

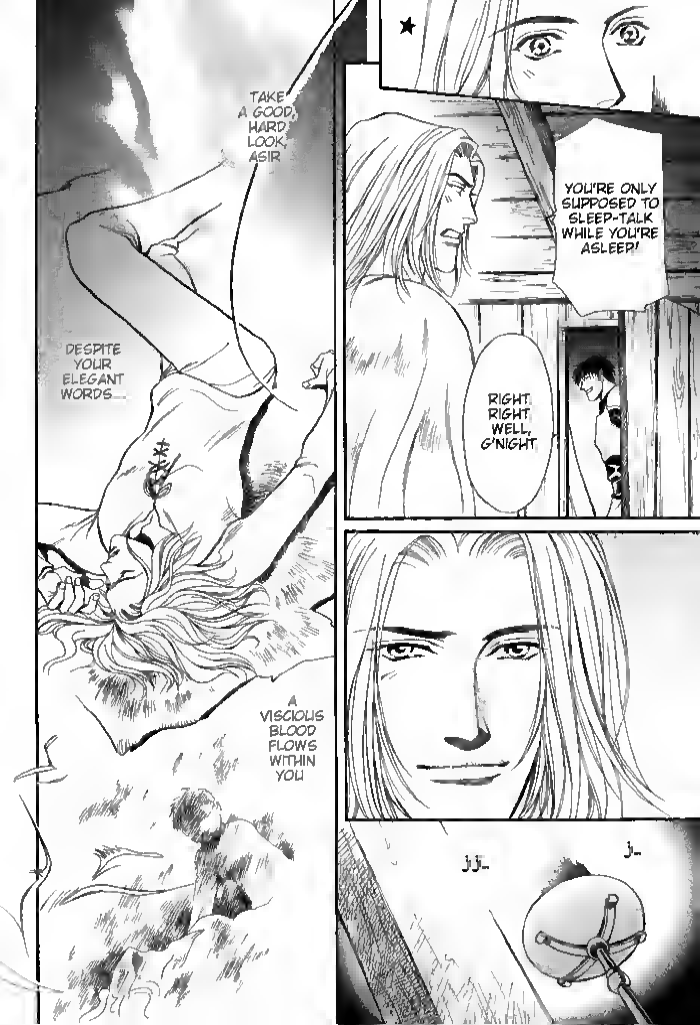
BUT, SIRE...
I DON'T THINK WE GAIN GOD'S BLESSING BY KILLING AND LOOTING THE INNOCENT

IT DOESN'T MATTER IF YOUR OPPONENT IS POOR, A WOMAN, OR A CHILD
YOU'LL BE HUNGRY IF YOU KEEP BELIEVING IN MY LATE-BROTHER'S FOOLISH IDEALS

HMPH. YOU'RE JUST LIKE MY BROTHER. A STUBBORN COWARD.
IF YOU KEEP THIS UP, YOU MAY SUFFER THE SAME DISHONORABLE DEATH
GAH HA HA HA
IF THAT'S THE CASE, THEN ENSLAVE THEM.
Awh
IS IT NOT THE WINNER'S RIGHT TO INDULGE IN THE TROPHIES OF WAR?
YOUR FACE SHOWS A DIFFERENCE OF OPINION
Ha Ha Ha
CLINCH
EXCUSE ME.
GRAB
ANUBAN, IS IT? STILL ALIVE, YOU OLD BONE?
HAHAHA PERHAPS IT'S GOD'S BLESSING THAT I HAVEN'T BEEN CALLED YET.
IS THIS CONVERSATION OVER YET? WE'LL NEED AMPLE REST FOR TOMORROW.

PLEASE ALLOW US TO EXCUSE OURSELVES
IF WOLFF HADN'T STOPPED ME THEN I WOULD'VE
WHAT WAS I DOING
ASIR.
IT'S NOTHING
I'M FINE, WOLFF
Hmm ?
SMIRK
THOSE FOOLS STILL LOYAL TO MY BROTHER
HMPH! THEY'RE STARTING TO GET ON MY NERVES
I'LL SHOW THEM...

REST HERE TONIGHT AND WE'LL RETURN TO THE VILLAGE FIRST THING TOMORROW.
OKAY.
WHO THE REAL KING IS.
WHAT ABOUT ME...? ♡
OWOW OW!!
WE SLEEP IN THE SOLDIER'S CABIN!
I...
..AH
NEVER-MIND
WOLFF!
HMM?
DON'T HESITATE TO CALL FOR ME IF YOU GET LONELY.
I'LL BE HERE IN AN INSTANT.


YOU'RE ONLY SUPPOSED TO SLEEP-TALK WHILE YOU'RE ASLEEP!
RIGHT, RIGHT. WELL, G'NIGHT.
TAKE A GOOD, HARD LOOK, ASIR
DESPITE YOUR ELEGANT WORDS...
A VISCIOUS BLOOD FLOWS WITHIN YOU
j...
jj...

ASIR!
ASIR...
ISN'T THAT RIGHT?
ASIR...
WOLPP...
WHAT'S WRONG?
I-I'M FINE. SAME DREAM AS ALWAYS.
DON'T WORRY.
!
WHAT KIND OF DREAM? TELL ME
IT'S GOT NOTHING TO DO WITH YOU. JUST LET IT GO.
I'M NOT MOVING, UNTIL YOU TELL ME...

!
WHA- WHAT ARE YOU...! STOP IT, WOLFF!
THEN TALK
IF YOU DON'T, I WON'T STOP
DON'T...
NN!
...NN!
KER!

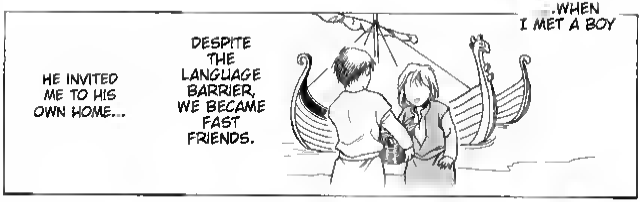
WHY DO YOU SUPRESS YOUR EMOTIONS AND DESIRES THIS WAY?
WHAT MADE YOU LIKE THIS, ASIR?
WOLFF.....
AH!
AHH!
MMPH!
HAA....

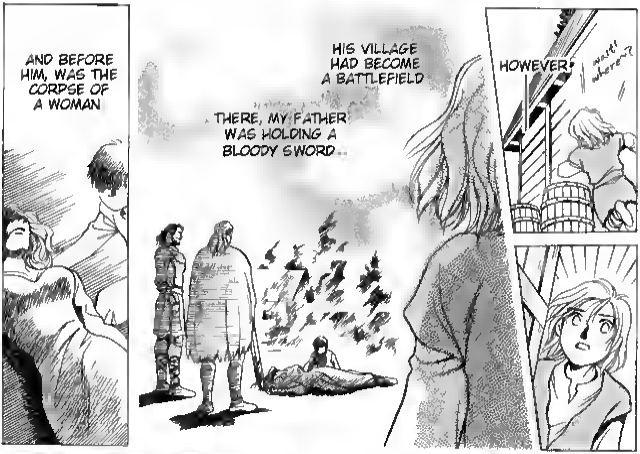
HAVE YOU EVER LAUGHED LIKE A FOOL UNTIL YOUR STOMACH HURT?
HOW ABOUT CRIED UNTIL YOUR VOICE WENT HOARSE?
KU
LEARN TO LET YOURSELF GO MORE OFTEN.
MMPH!
HAA!
HA!
WHY ARE YOU KILLING YOURSELF LIKE THIS?
YOU SHOULD...
HAA
NGH!
AAH!
AH!

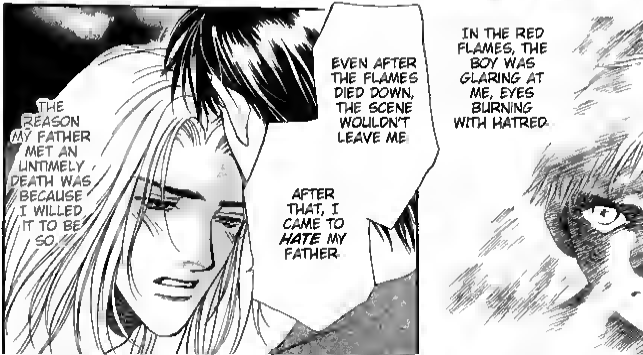
SHOCK
AH! . AAH!
NUB
WOLFF!
PLEASE . !
...NO!
DIDN'T I TELL YOU?
I WON'T STOP UNTIL YOU TALK.
AAAH!

NN~N
AHH
HA
AHN
Ha
NN
AH
AHH

AH
N
ha
haa
haa
ha
WHEN I WAS YOUNG...
I WENT ON A "RAID" WITH MY FATHER.
I KNEW NOTHING OF WHAT A "RAID" WAS YET.
I WAS WAITING BY THE SHIP FOR MY FATHER AND UNCLE...


...WHEN I MET A BOY
DESPITE THE LANGUAGE BARRIER, WE BECAME FAST FRIENDS.
HE INVITED ME TO HIS OWN HOME...


AND BEFORE HIM, WAS THE CORPSE OF A WOMAN
HIS VILLAGE HAD BECOME A BATTLEFIELD
THERE, MY FATHER WAS WOLDING A BLOODY SWORD...
HOWEVER!
wait! where-?


THE REASON MY FATHER MET AN UNTIMELY DEATH WAS BECAUSE I WILLED IT TO BE SO.
EVEN AFTER THE FLAMES DIED DOWN, THE SCENE WOULDN'T LEAVE ME
AFTER THAT, I CAME TO HATE MY FATHER
IN THE RED FLAMES, THE BOY WAS GLARING AT ME, EYES BURNING WITH HATRED

ASIR, NO ONE IS BLAMING YOU.
YOU SHOULD FORGIVE YOURSELF TOO
IT'S UP TO YOU.
THAT'S WHY I...
WOLFF
BANG
WHAT... !?
ASIR!! THERE'S TROUBLE!
THE KING IS COMING TO ATTACK OUR VILLAGE!

THIS GIRL SNUCK OUT BEFORE THE FIRST LIGHT TO WARN US
UNCLE? ATTACKING THE VILLAGE? WHAT FOR!?
THAT IS NOT ALL, ASIR.
LISTEN TO ME...
HUH?
AH!
IS THIS ALL OF THEM?
ALRIGHT! ROUND THEM UP INTO THAT HOUSE!

BURN THEM ALL AT ONCE!
BUT, SIRE! IF YOU DO THAT--
IT'S NOT RIGHT!!
CLINK
WHO DID THAT!?
!!
THOSE WHO RESIST ME CAN JOIN THEM!
THAT IS WHAT HAPPENS TO THOSE WHO DEFY ME!!
THAT BRAT, ASIR, SHOULD KNOW!
THIS IS CERTAINLY SOMETHING A KING WOULD RESORT TO.

A KIND PERSON TOLD ME.
YOUNG CHIEF!!
ASIR! WHY, YOU...!
THEY TOLD ME SOMETHING ELSE, TOO.
AND..
YOU ORDERED... FOR THE LATE KING TO BE POISONED
WHAT ARE YOU...!
WHA...
SO HOW DID YOU KNOW THAT?
NO ONE SAID ANY-THING BOUT "SLAVE GIRL".
YOU'RE AN IDIOT!!
Y-YOU WOULD REALLY BELIEVE RUBBISH FROM A SLAVE GIRL?

GRRR!!
GR..R!
DIE, ASIR!!
ER
SHINK

DON'T YOU REMEMBER MY FACE?
WE MET 17 YEARS AGO WHEN YOU ATTACKED THE HARBOR-TOWN OF MASHIA.
I REMEMBERED WITH SOME EFFORT IGNORING THE CHIEF'S RESTRAINT HE CUT DOWN THE MOTHER AND SON
AH...!
THE MOTHER DIED
THAT WAS...!
WOLFF...!
THE SON RECEIVED A DEEP WOUND ON HIS CHEEK

CLINK
YOU DECIDE WHAT TO DO WITH HIM.
IS THAT WHAT HAPPENED?
SHU
I GOT IT.
FOR THE WHOLE CLAN AND YOUR MOTHER
N-NO! DON'T, ASIR!
DO YOU MEAN TO KILL THE KING!?
YOU SOLDIERS, THERE! WHAT ARE YOU DOING!? STOP HIM!!
WUAAHHHH!!!

IT IS NO CONCERN OF MINE WHERE YOU DIE
LEAVE NOW.
YOU HAVE NO RIGHT TO ENTER VALHALLA
THUD
YAH HOO
YOUNG CHIEF!!
IS EVERY-ONE AL-RIGHT?
WE'RE FINE!!
WOULD YOU PLEASE ATTEND TO THE WOUNDED NOW?
PLEASE, LEAVE IT TO US

YOU REALLY ARE NOT SUITED AS A BARBARIAN.
WOLFF...
BUT I CAN ONLY LIVE HERE.
I KNOW THAT.
WITH HIS GOAL ACCOMPLISHED... THERE'S NO REASON FOR HIM TO STAY.
and you were so honest that night too
CAN'T YOU SAY YOUR REAL FEELINGS YET?
I WOULD LIKE US TO LIVE TOGETHER. TO FIGHT TOGETHER
TO LAUGH AND CRY TOGETHER
DON'T YOU THINK YOU'RE JUST RIGHT FOR ME?
WHAT DO YOU THINK, ASIR?
WHAT'RE YOU SAYING? WE'RE THE ONES THAT KILLED YOUR MOTHER.

fun
HOW ABOUT IT? SOUNDS LIKE FUN, EH?
FIGHT TOGETHER, LIVE TOGETHER.
THAT'S NOT ENOUGH
AND EVENTUALLY WELCOME DEATH TOO.
EVEN TO VALHALLA, WE SHALL BE TOGETHER
EVEN AFTER THAT, WE WILL ALWAYS BE TOGETHER.
Northmen/END